

SPONDA MONTACARICHI C E REGISTRO DI IDENTIFICAZIONE E ISPEZIONE



Leggere il manuale per intero prima di utilizzare la sponda montacarichi. Conservare questo manuale nella cabina del veicolo, come riferimento per il conducente e per l'operatore della sponda montacarichi.

Controllore:
VALIANI CARROZZERIE INDUSTRIALI S.R.L.
Via del Trebbio Nord n. 45 56029 - Santa Croce sull'Arno (PI)
Tel. 0571 38891 r.a. - info@gruppovaliani.it
www.gruppovaliani.it

| | 8.RAPPORTI DI MANUTENZIONE & RIPARAZIONE | | | | |
|------|---|-----------------------|--|--|--|
| DATA | NATURA DELLA RIPARAZIONE O DELLA MANUTENZIONE | ID AGENTE DI SERVIZIO | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| 8.RAPPORTI DI MANUTENZIONE & RIPARAZIONE | | | | |
|--|---|-----------------------|--|--|
| DATA | NATURA DELLA RIPARAZIONE O DELLA MANUTENZIONE | ID AGENTE DI SERVIZIO | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

SOMMARIO

| Sezione | | Titolo | Pagina |
|---------|------|--|--------|
| 1 | | Informazioni generali | 3 |
| 2 | | Dichiarazione di conformità CE del costruttore | 4 |
| 3 | | Note introduttive | 5 |
| 4 | | Ispezioni e registro | 5 |
| | §4.1 | Test di ispezione pre-consegna (PDI) e dichiarazione di montaggio | 5 |
| | §4.2 | Ispezione periodica, controllo speciale, ispezioni ripetute | 5 |
| | §4.3 | Rapporti di manutenzione e riparazione | 6 |
| | §4.4 | Esperto/persona competente | 6 |
| | §4.5 | Iniziativa di organizzazione delle ispezioni | 6 |
| 5 | | Convalida della garanzia del costruttore | 6 |
| 6 | | Ambito del test di ispezione pre-consegna (PDI) e dichiarazione di montaggio | 7 |
| | | Dichiarazione di montaggio (da parte dell'installatore della sponda | 7 |
| | | montacarichi) | |
| | §6.1 | Ispezione generale dei parametri di montaggio | 8 |
| | §6.2 | Ispezione dei componenti meccaniche | 8 |
| | §6.3 | Ispezione dei componenti elettrici | 9 |
| | §6.4 | Ispezione dei componenti idraulici | 9 |
| | §6.5 | Ispezione della piattaforma | 10 |
| | §6.6 | Prove pratiche | 10 |
| | §6.7 | Controllo della documentazione | 11 |
| 7 | | Certificato di ispezione | 12 |

AVVERTIMENTO

L'uso improprio della sponda montacarichi può mettere l'operatore e i presenti a rischio di lesioni fisiche e morte. Pertanto, NON azionare MAI una sponda montacarichi senza un'adeguata conoscenza del manuale operativo e di una adeguata formazione dell'operatore.

Prendere nota delle seguenti importanti dichiarazioni di non responsabilità:

CLAUSOLE DI ESENZIONE DELLA RESPONSABILITA'

- Il Controllore declina qualsiasi responsabilità per eventuali lesioni fisiche o danni materiali derivanti dall'utilizzo di un sponda montacarichi modificata rispetto al modello originale, senza l'esplicita approvazione scritta dal costruttore.
- Il Controllore declina ogni responsabilità per lesioni personali, morte o danni derivanti dall'uso di parti di ricambio non originali per la manutenzione o riparazione della sponda montacarichi.
- Il Controllore declina qualsiasi responsabilità per eventuali lesioni fisiche o danni materiali derivanti da un uso improprio della sponda montacarichi.
- Il Controllore declina ogni responsabilità per lesioni personali, morte o danni derivanti da sovraccarico o caricamento improprio della piattaforma, trascurando la capacità massima di sollevamento nominale e le tabelle di carico applicabili.

2. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

In conformità con la Direttiva 2006/42/EC, allegato 2, A

| Identificazione | cllah | snonda | montacari | íchi |
|-----------------|-------|--------|-----------|------|
| | | | | |

Con la presente si dichiara che la sponda montacarichi identificata in questa certificazione, è stata progettata e costruita in conformità alle principali direttive CE in materia di salute e sicurezza ed è destinata all'installazione su un veicolo.

La presente dichiarazione di conformità è valida e l'uso della sponda montacarichi è ammesso solo qualora vengano soddisfatte le seguenti condizioni:

- La sponda montacarichi è stata installata su un veicolo e l'installazione della stessa è conforme alle direttive CE, alle istruzioni del manuale di montaggio del costruttore della sponda montacarichi e alle istruzioni di montaggio e di carrozzeria del costruttore del veicolo.
- In seguito al montaggio della sponda montacarichi sono stati eseguiti l'analisi dei rischi, il test in carico e l'ispezione
 pre-consegna (PDI) con esito positivo e la dichiarazione di montaggio è stata interamente e accuratamente compilata.

La responsabilità del costruttore decade per qualunque modifica apportata alla sponda montacarichi senza l'autorizzazione scritta del costruttore stesso o per la mancata esecuzione degli interventi di manutenzione e/o delle ispezioni periodiche.

| 8.RAPPORTI DI MANUTENZIONE & RIPARAZIONE | | | | |
|--|---|-----------------------|--|--|
| DATA | NATURA DELLA RIPARAZIONE O DELLA MANUTENZIONE | ID AGENTE DI SERVIZIO | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| | 8.RAPPORTI DI MANUTENZIONE & RIPARAZIONE | | | | |
|------|---|-----------------------|--|--|--|
| DATA | NATURA DELLA RIPARAZIONE O DELLA MANUTENZIONE | ID AGENTE DI SERVIZIO | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

3. NOTE INTRODUTTIVE

- Dal 1ºgennaio 1997, tutte le sponde montacarichi vendute negli Stati membri della CE devono ottemperare alle direttive europee "Macchine" 89/392/CE e 98/37/CE e ai loro successivi emendamenti 2006/42/CE. Conseguentemente, tutte le sponde montacarichi sono progettate e costruite in conformità ai suddetti regolamenti e recano il marchio CE.
- · Tali "regolamenti" includono:
- —>la Direttiva Macchine CE 2006/24/CEE nella sua versione più recente (denominata di seguito CEMD);
- —>le Norme EN derivanti da tali direttive, le quali consentono ai costruttori di dimostrare la conformità delle loro macchine rispetto alle direttive stesse;
- ->le norme nazionali che diventano applicabili all'esecuzione delle Direttive Macchine.

Per mezzo della Dichiarazione di conformità, il costruttore conferma che le macchine fornite sono conformi ai regolamenti di cui sopra.

4. ISPEZIONI E REGISTRO

- Lo scopo del registro è di centralizzare tutte le informazioni relative alla storia della sponda montacarichi in un documento tecnico unico che possa essere disponibile a tutti gli stakeholder (ad es. operatori, agenti di servizio, dirigenti di salute e sicurezza, ecc.). Come tale, le seguenti informazioni dovrebbero essere sistematicamente registrate in questo libro:
- 1. Test di ispezione pre-consegna (PDI) e dichiarazione di montaggio: vedere §4.1
- Rapporti di ispezione: vedi §4.2
- 3. Rapporti di manutenzione e riparazione: vedi §4.3

§4.1 - Test di ispezione pre-consegna (PDI) e dichiarazione di montaggio

- Tutte le sponde montacarichi sono pre-assemblati e ampiamente collaudati dal costruttore e ricevono una dichiarazione di conformità CE "Allegato II a" relativa alla loro progettazione e alla loro modalità di costruzione.
- Le sponde montacarichi non sono applicazioni autonome. Per diventare operative devono essere incorporate in un
 veicolo completo. La direttiva CEMD considera l'intero veicolo, ivi incluso la sponda montacarichi e qualsiasi altra attrezzatura aggiuntiva, come un'unica macchina. La Dichiarazione di conformità del costruttore e l'autorizzazione di messa in
 servizio dell'attrezzatura devono essere approvate da un esperto mediante il test PDI e confermate dalla Dichiarazione
 di montaggio, in quanto requisiti degli installatori ai sensi del CEMD.
- Il contenuto di questo test PDI obbligatorio è spiegato nella sezione 6.

§4.2 - Ispezione periodica, controllo speciale, ispezioni ripetute

- Una volta in servizio, tutte le sponde montacarichi vendute con il marchio CE sono soggette ai seguenti 3 tipi di ispezioni obbligatorie.
- Ispezione periodica: ogni sponda montacarichi dovrebbe essere ispezionata periodicamente (almeno una volta all'anno) da un esperto/persona competente. L'esperto ispeziona la condizione della sponda montacarichi. Questo valuta se
 è sicuro continuare a utilizzare la sponda montacarichi o se sono necessari interventi di manutenzione o riparazione
 immediati prima di continuare a utilizzarla. I risultati di tali ispezioni obbligatorie devono essere elencati nei Certificati di
 ispezione periodica (vedi sezione 7).
- Ispezione speciale: in caso di importanti lavori di riparazione con impatto significativo sull'integrità strutturale della sponda montacarichi e/o delle condizioni di lavoro sicure, la sponda montacarichi dovrebbe essere sottoposta ad un'ispezione speciale durante la quale un esperto/persona competente ispeziona la condizione della sponda montacarichi dopo la riparazione, valuta se è sicuro riprenderne l'uso o se sono necessarie ulteriori riparazioni. Questi risultati devono essere elencati nei Certificati di ispezione speciale [vedi sezione 7].
- <u>Ispezione ripetuta</u>: se una sponda montacarichi non ha superato nessuna delle ispezioni di cui sopra, deve essere sottoposto ad un'ulteriore riparazione e ad un'ispezione ripetuta da un esperto/una persona competente per stabilire se ora è sicuro continuare ad utilizzarla dopo l'ultima riparazione. Questi risultati devono essere elencati nei Certificati di ispezione ripetuta [**vedi sezione 7**].

§4.3 - Rapporti di manutenzione e riparazione

Rapporti di manutenzione e riparazione: tutti i lavori di manutenzione e riparazione eseguiti sulla sponda montacarichi devono essere registrati nei Rapporti di manutenzione e riparazione [vedi sezione 8]. Forniscono a tutti gli stakeholder (ad es. operatori, agenti di servizio, responsabili della salute e della sicurezza, ecc.) una cronologia completa dei lavori eseguiti.

§4.4 - Esperto/persona competente

- L'esperto o persona competente è un soggetto designato dalla Società che esegue il test di controllo e rilascia la relativa certificazione. Tale soggetto, in virtù delle sue conoscenze tecniche specifiche e della sua esperienza nell'ambito delle normative in materia di salute e sicurezza, è qualificato a emettere un giudizio imparziale circa la sicurezza e l'affidabilità della sponda montacarichi.
- Il proprietario della sponda montacarichi è tenuto ad assicurare che la Società addetta all'esecuzione di un attento esame sia in possesso delle adeguate conoscenze pratiche e teoriche e dell'esperienza in materia di attrezzature di sollevamento oggetto di tale attento esame in modo tale da consentirle di individuare difetti o debolezze e da valutare la loro importanza relativamente alla sicurezza e all'uso continuato delle attrezzature di sollevamento.
- L'esperto/persona competente ha un'ottima conoscenza del contenuto del materiale operativo, del manuale di manutenzione e riparazione e del manuale di installazione, della legge applicabile e di tutte le altre informazioni necessarie per eseguire le varie ispezioni in modo professionale.
- L'esperto/la persona competente è tenuta ad eseguire ogni ispezione con la dovuta diligenza nonché a compilare interamente i certificati di ispezione e a firmarli.

§4.5 - Iniziativa di organizzazione delle ispezioni

L'iniziativa di scegliere un esperto di una Società esterna addetta e procedere all'organizzazione delle ispezioni di cui sopra spetta unicamente al proprietario del veicolo o al gestore della flotta.

5. CONVALIDA DELLA GARANZIA DEL COSTRUTTORE

- La sicurezza, l'affidabilità e la durata di ogni sponda montacarichi dipendono dalla qualità dei lavori di installazione della stessa.
- Pertanto, la garanzia del produttore potrà essere applicata solo se la sponda montacarichi è stata installata correttamente e professionalmente in conformità alle istruzioni di montaggio; se il test di controllo di pre-consegna è stato eseguito con esito positivo e se i risultati di tale test sono stati debitamente riportati nei relativi certificati di ispezione.

6. AMBITO DEL TEST DI ISPEZIONE PRE-CONSEGNA (PDI) E DICHIARAZIONE DI MONTAG-GIO

- Il test di controllo di pre-consegna comprende:
- —> un'ispezione visiva del lavoro di montaggio della sponda montacarichi sul telaio del veicolo e dei vari aspetti che determinano la sicurezza operativa della sponda montacarichi;
- --> una serie di test del peso statico e dinamico.
- La maggior parte dei punti dell'ispezione visiva saranno eseguiti mediante test pratici senza carico. Il test deve consentire all'esperto di valutare se la sponda montacarichi è stata montata sul veicolo conformemente alle istruzioni di montaggio, se la sponda montacarichi può essere utilizzata in modo affidabile e durevole e se può essere azionato correttamente e in modo sicuro da tutti i controlli esistenti.

7. CERTIFICATO DI ISPEZIONE

| Il ad un | / a: | _/ | _, la sponda m | ontacarichi cor | n un numero di s | erie | è stata sottoposta |
|-------------|---------------|----------------|-----------------|-------------------|----------------------|----------------------------|------------------------|
| □ Ispe | zione perio | dica | ☐ Ispezione s | peciale | ☐ Ispezione ripe | tuta | |
| Durar | ite questa i | spezione: | | | | | |
| □ Non | sono state | sollevate | preoccupazion | i in merito all'u | lteriore utilizzo de | ella sponda idraulica; o | |
| □ Son | o state ider | ntificate le s | seguenti preoc | cupazioni e/o l | acune | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Ambit | o dell'ispez | ione: | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Risulta | ati dell'ispe | zione: | | | | | |
| 🛮 La s | ponda mor | ntacarichi è | sicura e idone | ea per un ulteri | ore utilizzo | | |
| □ La s | ponda mor | ntacarichi r | ichiede ulterio | ri ispezioni | | | |
| 🛮 La s | ponda mor | ntacarichi r | ichiede un'imn | nediata manute | enzione o riparazi | one prima di un ulteriore | utilizzo |
| Ispezi | oni parziali | succesive | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | S | ocietà di is | pezione | | | Nome & firma dell'espe | rto/persona competente |
| | | | | | | | |
| Interv | enti di follo | w-up del p | roprietario o c | lel gestore dell | a flotta | | |
| □ Le la | acune sono | state ricor | nosciute | ☐ Le lacune so | no state riparate | | |
| | | | | | | | |
| _ | | Luogo e | data | | —Nome | e forma del proprietario o | del gestore del gruppo |

_, la sponda montacarichi con un numero di serie _______ _ è stata sottoposta Ispezione periodica Ispezione speciale ☐ Ispezione ripetuta Durante questa ispezione: ☐ Non sono state sollevate preoccupazioni in merito all'ulteriore utilizzo della sponda idraulica; o ☐ Sono state identificate le seguenti preoccupazioni e/o lacune Ambito dell'ispezione: Risultati dell'ispezione: 🛘 La sponda montacarichi è sicura e idonea per un ulteriore utilizzo La sponda montacarichi richiede ulteriori ispezioni 🛘 La sponda montacarichi richiede un'immediata manutenzione o riparazione prima di un ulteriore utilizzo Ispezioni parziali succesive Società di ispezione Nome & firma dell'esperto/persona competente Interventi di follow-up del proprietario o del gestore della flotta ☐ Le lacune sono state riconosciute Le lacune sono state riparate Nome e forma del proprietario o del gestore del gruppo Luogo e data

DICHIARAZIONE DI MONTAGGIO (rilasciata dall'installatore della sponda montacarichi)

| Il/, la sponda montacarichi con numero di serie sta al test di ispezione pre-consegna. | | è stata sottopo- |
|---|-----------|----------------------------------|
| sta ar test ar spezione pre consegna. | | |
| Con la presente Dichiarazione di montaggio, il sottoscritto dichiara che la sponda t tà alle istruzioni di montaggio fornite dal costruttore e che il test di pre-consegna è guentemente la sponda montacarichi viene ritenuta idonea all'utilizzo nelle sue att mente al manuale di istruzioni. | stato ese | guito con esito positivo. Conse- |
| Sono stati riscontrati i seguenti risultati: | | |
| • Il veicolo è tecnicamente adatto all'installazione e all'utilizzo della sponda montacarichi interessata. | SI | NO |
| L'installazione è stata eseguita in conformità alle istruzioni di montaggio e il test di ispezione pre-consegna (PDI) è stato eseguito nel rispetto delle istru- zioni riportate nel seguente manuale. | SI | NO |
| Dopo il test in carico secondo la capacità nominale massima, la pressione di scarico idraulica è stata impostata su (vedere §6.6—test di sovraccarico): | | BAR |
| | | |
| Osservazioni: | | |
| OSSELAGIONI. | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| Società di montaggio | Nome e | funzione dell'ispettore |
| | | |

LISTA DI CONTROLLO DEL TEST PER L'ISPEZIONE PRECEDENTE ALLA CONSEGNA

| §6.1 – Ispezione generale dei parametri di montaggio | DHL | DHS | DHR | DHV | P(*) | OK? |
|--|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Il veicolo è tecnicamente adatto al tipo di carrello elevatore e alla relativa capacità di carico | Х | Х | Х | Х | Х | |
| l requisiti relativi ai cilindri di stabilizzazione meccanici o idraulici sono stati controllati e soddisfatti (laddove applicabili) | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Le attuali dimensioni di montaggio non superano le dimensioni di montaggio massime teoriche riportate nei disegni di montaggio | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Il carrello elevatore è stato installato in conformità alle istruzioni di montaggio e di carrozzeria del costruttore del veicolo | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Tutti gli adesivi di sicurezza sono stati appostati secondo le istruzioni e chiaramente leggibili | Х | Х | Х | Х | Х | |
| (*) P = carrelli per passeggeri / carrelli per sedie a rotelle | | | | | | |

| §6.2 – Ispezioni dei componenti meccaniche | DHL | DHS | DHR | DHV | P(*) | OK? |
|--|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Le dimensioni, il numero e la disposizione dei bulloni di montaggio sono stati ser- rati in base ai valori di coppia prescritti. Controllare le eventuali deformazioni dei bulloni di montaggio dopo il test carico | Х | Х | Х | Х | Х | |
| La posizione delle piastre di montaggio dei tubi di scorrimento è conforme alle istruzioni di installazione | | Х | | | | |
| I tubi di scorrimento L&R sono montati parallelamente, il carrello elevatore scorre dentro / fuori senza intoppi. | | Х | | | | |
| I tubi di scorrimento L+R sono dotati di fine corsa solidi all' estremità anteriore e posteriore. La posizione dei fine corsa non quando il telaio di sollevamento viene ruotato e pressurizzato contro di essi | | Х | | | | |
| I fine corsa montati su carrozzeria o telaio rigidi bloccano i bracci di sollevamento in conformità con le istruzioni di installazione, in modo che la piattaforma sia allineata a filo con la traversa posteriore del pavimento di carico quando sollevata nella posizione più alta, e la pressione idraulica nel circuito LIFT si trasforma in sovrappressione | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Tutte le saldature sono state eseguite da saldatori qualificati | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Tutti gli assi di articolazione e i bulloni di bloccaggio sono stati fissati e bloccati correttamente | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Tutti gli assi di articolazione sono dotati di lubrificatori e sono stati lubrificati | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Le aree di perforazione, taglio, rettifica, saldatura ecc. sono adeguatamente protette dalla corrosione | Х | Х | Х | Х | х | |
| La corsa dei cilindri di chiusura è stata regolata in modo tale che la piattaforma possa essere pressurizzata contro il quadro posteriore della carrozzeria del veicolo | Х | | | | | |
| La tensione sulle molle della piattaforma o sulle barre di torsione è impostata correttamente, secondo le istruzioni di montaggio . La piattaforma può essere distribuita e piegata senza intoppi, senza eccessivo sforzo umano. | | | Х | Х | | |

7. CERTIFICATO DI ISPEZIONE

OK?

| /, la sṛ d una : | oonda montacarichi c | on un numero di serie | è stata sottoposta |
|------------------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| | ezione speciale | ☐ Ispezione ripetuta | |
| urante questa ispezione: | | | |
| Non sono state sollevate preoco | :upazioni in merito all | l'ulteriore utilizzo della sponda idraulica | a; o |
| Sono state identificate le segue | nti preoccupazioni e/c | o lacune | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| mbito dell'ispezione: | | | |
| | | | |
| | | | |
| isultati dell'ispezione: | | | |
| La sponda montacarichi è sicura | a e idonea per un ulte | eriore utilizzo | |
| La sponda montacarichi richied | e ulteriori ispezioni | | |
| La sponda montacarichi richied | e un'immediata manu | utenzione o riparazione prima di un ult | eriore utilizzo |
| spezioni parziali succesive | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Società di ispezior | ne | Nome & firma del | ll'esperto/persona competente |
| | | | |
| nterventi di follow-up del proprie | etario o del gestore de | ella flotta | |
| Le lacune sono state riconosciu | te 🛮 Le lacune s | sono state riparate | |
| | | | |
| Luogo e data | | Nome e forma del propriet | tario o del gestore del gruppo |

| ll/, la sponda montacarichi con ad una : | un numero di serie è stata sottoposta |
|--|--|
| □ Ispezione periodica □ Ispezione speciale | □ Ispezione ripetuta |
| Durante questa ispezione: | |
| 🛮 Non sono state sollevate preoccupazioni in merito all'ulto | eriore utilizzo della sponda idraulica; o |
| □ Sono state identificate le seguenti preoccupazioni e/o lac | rune |
| | |
| | |
| | |
| | |
| Ambito dell'ispezione: | |
| | |
| | |
| Risultati dell'ispezione: | |
| 🛮 La sponda montacarichi è sicura e idonea per un ulterior | re utilizzo |
| 🛮 La sponda montacarichi richiede ulteriori ispezioni | |
| 🛘 La sponda montacarichi richiede un'immediata manuten | zione o riparazione prima di un ulteriore utilizzo |
| Ispezioni parziali succesive | |
| | |
| | |
| | |
| Società di ispezione | Nome & firma dell'esperto/persona competente |
| Interventi di follow-up del proprietario o del gestore della I | flotta |
| ☐ Le lacune sono state riconosciute ☐ Le lacune sono | o state riparate |
| | |
| Luogo e data | Nome e forma del proprietario o del gestore del gruppo |

| §6.3 – Ispezioni dei componenti elettrici | DHL | DHS | DHR | DHV | P(*) | Ok? |
|--|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Il voltaggio del carrello elevatore è compatibile con il voltaggio del veicolo. Le batterie e l'alternatore previsti sono adatti alla capacità di sollevamento e all'applicazione e alla frequenza d'uso della sponda | Х | Х | Х | Х | Х | |
| L'interruttore situato nella cabina del conducente e l'interruttore della batteria principale del quadro comandi esterno funzionano correttamente | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Il fusibile principale o l'interruttore automatico, la batteria e i cavi di terra sono montati correttamente e in conformità con le istruzioni di montaggio e le istruzioni del produttore del veicolo. Tutte le connessioni bullonate di cavi e fusibili sono adeguatamente serrate e fissate | | Х | Х | Х | Х | |
| Tutti i collegamenti elettrici sono rivestiti con grasso dielettrico. | Х | Х | Х | Х | Х | |
| La posizione del quadro comandi esterno è conforme alle istruzioni di montaggio | Х | Х | Х | Х | Х | |
| L'alimentazione elettrica a tutti i comandi ausiliari è collegata all'interruttore di sicu- rezza situato sul quadro comandi esterno (se presente). Quando il quadro comandi esterno è in funzione, nessuna delle unità di controllo ausiliarie è attivata e vicever- sa | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Il principio del comando "uomo morto" è applicabile a tutte le unità di comando: qualsiasi movimento in corso si arresta immediatamente non appena viene rilasciato uno degli interruttori corrispondenti. | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Il telaio del filo che va alla piattaforma (luci della piattaforma, comandi a pedale, ecc) è instradato correttamente e non viene danneggiato durante i vari movimenti del carrello elevatore | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Il telaio del filo che va alla piattaforma (luci della piattaforma, comandi a pedale, ecc.) è instradato correttamente e non viene danneggiato durante i vari movimenti del carrello elevatore. | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Le opzioni montate sulla piattaforma elettrica (luci lampeggianti, comandi a pedale ecc.) funzionano correttamente | Х | Х | Х | Х | Х | |

| §6.4 – Ispezioni dei componenti idraulici | DHL | DHS | DHR | DHV | P(*) | OK? |
|--|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Non ci sono fuoriuscite d'olio visibili dopo i test di carico in esercizio e a riposo | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Il livello dell'olio visibile corrisponde alle istruzioni sul livello dell'olio di questo manuale. | Х | Х | Х | Х | Х | |
| I circuiti idraulici sono stati spurgati per rimuovere l'aria residua. | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Durante i vari movimenti del carrello elevatore, i tubi flessibili dell'olio non vengono a contatto con il telaio e la carrozzeria del veicolo. Essi non sono soggetti a danni da sfregamento, schiacciamento, ecc | | Х | Х | Х | Х | |
| Nessuno dei tubi termoplastici è stato danneggiato o contrassegnato durante la | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Le ruote dentate L+R sono correttamente allineate con le cremagliere, in direzione laterale e longitudinale. Le ruote dentate funzionano senza intoppi quando fanno scorrere dentro / fuori il carrello elevatore | | Х | | | | |
| Le ruote dentate L+R sono correttamente allineate con le cremagliere, in direzione laterale e longitudinale. Le ruote dentate funzionano senza intoppi quando fanno scorrere dentro/fuori il carrello elevatore | | Х | | | | |
| Il coperchio dell'unità pompa e montato e bloccato saldamente | Х | Х | Х | Х | Х | |

| §6.5 – Ispezione della piattaforma | DHL | DHS | DHR | DHV | P(*) | OK? |
|--|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Il punto centrale del carico massimo è contrassegnato correttamente e corrisponde ai dati indicati sulla decalcomania di identificazione fornita con il carrello elevatore | Х | Х | Х | Х | Х | |
| La posizione operativa sicura per l'operatore è permanente e chiaramente segnala- ta sulla piattaforma (laddove applicabile). La protezione per i piedi fornita è confor- me alle istruzioni di montaggio | Х | Х | Х | Х | Х | |
| La sezione principale della piattaforma e il punto pieghevole sono allineati e uniformi tra loro | | Х | Х | Х | | |
| La piattaforma è sufficientemente visibile per il traffico circostante (luci della piatta- forma, bandierine, nastro catarifrangente, coni di segnalazione, ecc) | | Х | Х | Х | Х | |
| A livello del pavimento carico, la piattaforma si allinea a livello del pavimento del veicolo | | | Х | Х | Х | |
| Prevenzione delle cadute: il quadro posteriore della carrozzeria è dotato di una maniglia a cui l'operatore può aggrapparsi quando si trova sulla piattaforma in movimento. Oppure la piattaforma è dotata di barriere laterali che impediscono all'operatore di cadere dalla piattaforma. | | Х | Х | Х | Х | |
| Carrelli elevatori senza inclinazione regolabile: regolazione dell'angolazione della piattaforma 2-3° sopra lo 0 orizzontale piatto per i montacarichi per passeggeri DH-S / Dh-R. Regolazione dell'angolazione della piattaforma a 0 orizzontale per DH-V | | Х | Х | Х | Х | |

| §6.6 - Prove pratiche | DHL | DHS | DHR | DHV | P(*) | OK? |
|--|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Funzionamento generale a piattaforma vuota: eseguire più volte tutti i movimenti con TUTTE le unità di comando disponibili. Il carrello elevatore dovrebbe funzionare in modo regolare e tranquillo, quasi silenzioso, su tutto il suo raggio di movimento. Caduta libera dei carrelli elevatori: durante il SOLLEVAMENTO, solo il suono del motore a corrente continua nell'unità pompa dovrebbe essere udibile Spegnimento dei carrelli elevatori: il suono motore a corrente continua nell'unità pompa sarà udibile durante i movimenti in discesa. Qualsiasi altro rumore (scricchiolio, rettifica o cigolio) deve essere attentamente studiato e risolto | | X | X | X | X | |
| Test statico al 125% della massima capacità di sollevamento nominale deformazione Posizione della piattaforma a metà altezza . Annotare la distanza e l'angolo Mettere un carico del 125% della capacità di sollevamento nominale massima nel punto centrale del carico massimo e rimuoverlo di nuovo Verificare la distanza e l'angolo rispetto al pavimento del veicolo. Non si deve notare alcuna deformazione permanente. | X | X | X | X | X | |
| Test statico al 125% della massima capacità di sollevamento nominale- inclinazione Posizionare la piattaforma al livello del pavimento di carico Mettere un carico del 125% della capacità di sollevamento nominale massima nel punto centrale del carico massimo. Annotare la distanza e l'angolo rispetto al pavimento di carico. Misurare nuovamente dopo 15 min La piattaforma non deve essere calcolata di oltre 15 mm e non deve essersi inclinata di più di 2°. | Х | X | Х | Х | х | |

| l/ ad una : | , la sponda montacarichi | con un numero di serie | è stata sottoposta |
|----------------------------|---------------------------------|---|---------------------------------|
| lspezione periodica | ☐ Ispezione speciale | ☐ Ispezione ripetuta | |
| Ourante questa ispezione | e: | | |
| Non sono state sollevat | te preoccupazioni in merito a | all'ulteriore utilizzo della sponda idrauli | ca; o |
| Sono state identificate | le seguenti preoccupazioni e | /o lacune | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Ambito dell'ispezione: | | | |
| | | | |
| | | | |
| tisultati dell'ispezione: | | | |
| La sponda montacarich | ni è sicura e idonea per un ul | teriore utilizzo | |
| La sponda montacarich | ni richiede ulteriori ispezioni | | |
| La sponda montacarich | ni richiede un'immediata mar | nutenzione o riparazione prima di un u | lteriore utilizzo |
| spezioni parziali succesiv | /e | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Società di | i ispezione | Nome & firma d | ell'esperto/persona competente |
| nterventi di follow-up de | el proprietario o del gestore d | della flotta | |
| Le lacune sono state rio | conosciute 🛮 Le lacune | e sono state riparate | |
| | | | |
| Luogo | e data | Nome e forma del propri | etario o del gestore del gruppo |

| ll// ad una : | _, la sponda montacarichi con | un numero di serie | è stata sottoposta |
|--------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 🛮 Ispezione periodica | ☐ Ispezione speciale | □ Ispezione ripetuta | |
| Durante questa ispezione: | | | |
| Non sono state sollevate | preoccupazioni in merito all'ul | teriore utilizzo della sponda id | draulica; o |
| 🛮 Sono state identificate le : | seguenti preoccupazioni e/o la | acune | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Ambito dell'ispezione: | | | |
| | | | |
| | | | |
| Risultati dell'ispezione: | | | |
| 🛮 La sponda montacarichi è | è sicura e idonea per un ulterio | ore utilizzo | |
| 🛮 La sponda montacarichi r | ichiede ulteriori ispezioni | | |
| 🛮 La sponda montacarichi r | richiede un'immediata manute | nzione o riparazione prima di | un ulteriore utilizzo |
| Ispezioni parziali succesive | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Società di is | pezione | Nome & fir | ma dell'esperto/persona competente |
| Interventi di follow-up del p | proprietario o del gestore della | flotta | |
| 🛮 Le lacune sono state ricor | nosciute 🛮 Le lacune soi | no state riparate | |
| | | | |
| Luogo e | data | Nome e forma del p | roprietario o del gestore del gruppo |

| §6.6- Prove pratiche – continuate | DHL | DHS | DHR | DHV | P(*) | OK? |
|---|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Test dinamico al 100% della massima capacità di sollevamento nominale Verificare che il carrello elevatore abbia una capacità di sollevamento sufficiente Verificare il rendimento e la stabilità generali. Controllare le velocità operativa. Sollevamento & abbassamento. Max 15 cm /sec Apertura & chiusura: max 10° /sec Inclinazione automatica a livello del suono: max.4° /sec | X | X | X | X | X | |
| Test di USCITA/ RIENTRO FAR SCORRERE il carrello elevatore DENTRO/FUORI 3 volte. Garantire che il movimento di scorrimento si evolva senza intoppi, senza sobbalzare. Solo il suono del motore a corrente continua e del motore idraulico devono essere udibili. Verificare e assicurarsi che durante il SOLLEVAMENTEO e la pressurizzazione, la piattaforma sia allineata a filo e uniforme con il davanzale posteriore del pavimento di carico. | Х | Х | Х | Х | Х | |
| Prova di sovraccarico - limitazione della portata di sollevamento Posizionare la piattaforma a riposo a terra Mettere un carico del 1005 della capacità di sollevamento nominale massima nel punto centrale del carico massimo. In modo da raggiungere la massima capacità di sollevamento nominale. Aggiungere max. il 10% o 100kg di sovraccarico (qualunque sia il minimo) nel punto centrale del carico massimo. Regolare la pressione idraulica in modo che la piattaforma no possa sollevare la massima capacità di sollevamento nominale+sovraccarico. Sigillare con il tappo fornito la valvola limitatrice di pressione dopo la regolazione finale | | X | Х | X | | |

| §6.7 - Controllo della documentazione | DHL | DHS | DHR | DHV | P(*) | OK? |
|---|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Il manuale operativo e il registro di identificazione e ispezione CE sono presenti nel veicolo. | Х | Х | Х | Х | Х | |

△ AVVERTIMENTO AVVISO

- Il test di controllo della sponda montacarichi completa il controllo di qualità finale dell'installazione.
- Una volta completato con successo, certificherà il funzionamento sicuro e affidabile della sponda montacarichi.
- L'uso di una sponda montacarichi che non ha superato con successo il test di controllo può causare un'usura prematura o danni alla sponda montacarichi.
- L'uso di una sponda montacarichi che non ha superato con successo il test di controllo può mettere a rischio l'operazione e terzi e causare gravi lesioni personali o morte.
- E' pertanto essenziale che il test d controllo sia completato con la dovuta accuratezza e che eventuali carenze siano corrette prima della consegna del veicolo all'operatore

_/____/___, la sponda montacarichi con un numero di serie _______è stata sottoposta ☐ Ispezione periodica ☐ Ispezione speciale ☐ Ispezione ripetuta Durante questa ispezione: 🛘 Non sono state sollevate preoccupazioni in merito all'ulteriore utilizzo della sponda idraulica; o ☐ Sono state identificate le seguenti preoccupazioni e/o lacune Ambito dell'ispezione: Risultati dell'ispezione: 🛮 La sponda montacarichi è sicura e idonea per un ulteriore utilizzo 🛘 La sponda montacarichi richiede ulteriori ispezioni $\ \square$ La sponda montacarichi richiede un'immediata manutenzione o riparazione prima di un ulteriore utilizzo Ispezioni parziali succesive Società di ispezione Nome & firma dell'esperto/persona competente Interventi di follow-up del proprietario o del gestore della flotta ☐ Le lacune sono state riconosciute ☐ Le lacune sono state riparate Luogo e data Nome e forma del proprietario o del gestore del gruppo

7. CERTIFICATO DI ISPEZIONE

| Il// | , la sponda montacarich | i con un numero di serie | è stata sottoposta |
|---------------------------------|---------------------------|------------------------------|---|
| Ispezione periodica | ☐ Ispezione speciale | Ispezione ripetuta | 1 |
| Durante questa ispezione: | | | |
| Non sono state sollevate p | reoccupazioni in merito | all'ulteriore utilizzo della | sponda idraulica; o |
| 🛮 Sono state identificate le se | eguenti preoccupazioni | e/o lacune | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Ambito dell'ispezione: | | | |
| | | | |
| | | | |
| Risultati dell'ispezione: | | | |
| 🛮 La sponda montacarichi è s | sicura e idonea per un u | lteriore utilizzo | |
| 🛮 La sponda montacarichi ric | hiede ulteriori ispezioni | | |
| 🛮 La sponda montacarichi ric | hiede un'immediata ma | nutenzione o riparazione | prima di un ulteriore utilizzo |
| Ispezioni parziali succesive | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Società di isp | ezione | No | ome & firma dell'esperto/persona competente |
| | | | |
| Interventi di follow-up del pr | oprietario o del gestore | della flotta | |
| ☐ Le lacune sono state ricono | osciute 🛮 Le lacur | e sono state riparate | |
| | | | |
| Luogo e d | ata | Nome e for | rma del proprietario o del gestore del gruppo |